

# Bologna's Trojan Horse ?

Language usage in the Netherlands as a quality issue

EQAF 2018 – Vienna  
16 November 2018

Michèle P. Wera  
NVAO, The Hague

un acte modeste de révolte

um modesto ato de rebelião

een bescheiden protest

a modest act of rebellion

ein bescheidener akt der rebellion

niepozorny bunt

en beskeden oprørshandling

livlig debatt om användning av engelska  
i nederländsk högre utbildning

verhit debat over engels in  
nederlandse hoger onderwijs

hot debate on english usage  
in dutch higher education

acceso dibattito sull' inglese  
nel settore universitario nei paesi bassi

dane liczbowe robią wrażenie

skaicių priebloškia

tallene er overvældende

figures are staggering

figuras están tambaleando

luvut heiluvat

les chiffres sont ahurissants

bolonia antes de tiempo

bologna prije bologne

bologna ennen sen ole massa oloa

bologna avant la lettre

innan uttrycket bologna användes

bolonha avant la lettre

bologna før sin tid

paradosso della internazionalizzazione

paradox der internationalisierung

paradox van de internationalisering

paradox of internationalisation

paradoks internacionalizacji

tarptautiškumo paradoksas

paradoks omkring internationalisering

amener les questions linguistiques au tribunal

kada pitanje jezika ima sudski epilog

levar as questões da língua ao tribunal

taking language issues to court

viedä kieliasia oikeuteen

oddajemy kwestie językowe pod sąd

llevar los asuntos del lenguaje a juicio

time-out

confini della crescita

grenzen des wachstums

grenzen aan groei

limits to growth

begrænsninger for vækst

augimo ribos

begrænsninger for vekst

h v a d s i d e r s t u d e r e n d e o g p e e r s ?

š t o k a ž u s t u d e n t i i k o l e g e n a s t a v n i c i ?

o q u e d i z e m o s e s t u d a n t e s e o s c o l e g a s ?

w h a t d o s t u d e n t s a n d p e e r s s a y ?

c o m ó w i a g s t u d e n c i i s p e c j a l i s c i ?

h v a s i e r s t u d e n t e r o g f a g f e l l e r ?

q u é d i c e n l o s e s t u d i a n t e s y l o s p a r e s ?

maintenir l'accessibilité et la qualité  
dans l'enseignement supérieur

säilytetään korkeakoulutuksen  
saavutettavuus ja laatu

maintaining accessibility and  
quality of higher education

behålla tillgängligheten och kvaliteten  
på högre utbildning

um olhar para o futuro

pogled u budućnost

žvilgsnis į ateitį

a look into the future

et blikk inn i framtida

uno sguardo al futuro

ein blick in die zukunft

# Bologna's Trojan Horse ?

Language usage in the Netherlands as a quality issue

stephanie hering (aaq), daniel sebastian larsen (akkr), mieczyslaw socha (pka), karin järplid linde (ukä), eugenia llamas (cti), aurelija valeikiene (skvc), ivana borošić (azvo), madalena fonseca (a3es), eva ferreira (unibasq), olav øye & gertie de fraeye (nokut), helka kekäläinen (karvi)

# Bologna's Trojan Horse ?

Language usage in the Netherlands as a quality issue

discussion discussie arutelu Diskussion  
քննարկում discussão dyskusja обсуждение  
diskusija rasprava diskusjon discusión  
талқылау discussion keskustelu συζήτηση